*На правах рукописи*

**иеромонах Афанасий (Иванов)**

СТИЛИСТИЧЕСКИЕ И РИТОРИЧЕСКИЕ ПРИЁМЫ ПРОПОВЕДЕЙ

СВЯТИТЕЛЯ ИННОКЕНТИЯ (БОРИСОВА)

**Специальность: гомилетика**

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени

кандидата богословия

Сергиев Посад

2016Работа выполнена на кафедре Филологии Московской духовной академии

Научный руководитель:

Доктор филологических наук, профессор Александр Александрович Волков

Официальные оппоненты:

Кандидат богословия

игумен Мелетий (Соколов),

Доктор филологических наук, профессор Института русского языка им. А.С. Пушкина Владимир Иванович Аннушкин

Защита состоится “28” июня 2016 г. в 14:30 часов на заседании диссертационного совета в Московской духовной академии по адресу: 141300, Московская обл., г. Сергиев Посад, Лавра, Академия, аудитория 110.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке МДА.

Автореферат разослан “ ” июня 2016 г.

Учёный секретарь

кандидат богословия игумен Адриан (Пашин)

# **общая характеристика работы**

Реферируемая диссертация посвящена анализу стилистических и риторических приёмов, которые использовал в своих проповедях замечательный русский проповедник святитель Иннокентий (Борисов) (1880-1957).

В настоящее время в филологии всё шире распространяется междисциплинарный подход к анализу явлений языка, литературы, текста, в частности, осознается необходимость интегративных подходов к тексту в области лингвистики, литературоведения, поэтики, риторики.

Православная литература включает значительное количество глубоких с точки зрения выражаемых идей и совершенных с точки зрения языка произведений. К сожалению, исследование духовных текстов, в том числе проповедей, в эпоху советской власти не проводилось, что создало определённые лакуны в науке. Оставленными без внимания оказались выдающиеся явления мысли, языка и текста, среди которых особо выделяются произведения святителя Иннокентия (Борисова) как образцы сочетания канонического и авторского в православной литературе.

Интерес к наследию, духовному и литературному, святителя Иннокентия (Борисова) особенно возрос в последнее время, что связано с ситуацией, переживаемой современной Россией, наблюдаемым культурным и духовным кризисом, требующим переоценки системы ценностей общества: религиозных, научных, философских, духовных. Новый взгляд на культурно-историческое и духовное наследие, оставленное святителем Иннокентием, поможет переосмыслить роль созданных им религиозных текстов в теологии, философии, литературоведении, лингвистике.

Для современников и последователей Иннокентия (Борисова) было несомненным огромное убеждающее воздействие его устных и письменных текстов на читателей и слушателей. Исследование функции воздействия на адресата речи с помощью языковых особенностей текста, стилистических и риторических приёмов, использованных автором, обусловлено актуальным для современной науки антропоцентризмом всех гуманитарных дисциплин, интересом к выражению автора, его языковой личности посредством текста.

Проблема соотношения языка и религии, особенностей языка религиозной сферы стала предметом исследования на рубеже XX–XXI вв. (Н.Б. Мечковская), интерес исследователей к данному феномену с течением времени всё возрастает (И.В. Бугаева, М.Г. Селезнев и др.), сегодня лингвисты заявляют об особом статусе религиозного, или церковно-религиозного стиля (М. Войтак, Д.А. Звездин, О.А. Крылова, Ю.Т. Листрова-Правда, М.Б. Расторгуева, И.В. Шкрабкова и др.); исследуют религиозные тексты в социолингвистическом (Е.С. Худякова) и когнитивном (Л.Г. Панова, Е.В. Сергеева) ключе; как особый религиозный дискурс (С.Г. Воркачев, Е.Е. Сахарова, А.Д. Шмелев) и т. д.

В последние годы появилось немало работ, посвящённых проповеди как ведущему жанру религиозной сферы языка. Проповедь рассматривается с разных точек зрения: стилистической (И.В. Бугаева, И.А. Крылова, О.А. Крылова, Л.П. Крысин, О.А. Масурова, О.А. Прохватилова, М.Б. Расторгуева, Н.Н. Розанова и др.), дискурс-анализа (Е.В. Бобырева, В.И. Карасик, Т.В. Лосева, В.А. Мишланов, В.А. Салимовский), коммуникативной (Г.А. Агеева, Д.А. Звездин, Г.А. Савин), моральной (И.М. Гольберг), риторической (Н.А. Бурмакина, М.Р. Галиева, А.К. Михальская), прагматической (Т.В. Ицкович, Д.А. Листвин, Г.А. Ульянич) и т. п. Исследователи анализируют лексические средства выразительности в текстах православной проповеди (О.Н. Кондратьева), её фонетическую, произносительную сторону (Ю.Е. Коченкова, Е.В. Крымская, О.А. Прохватилова, Е.Ю. Рослова), тональность текста проповеди (Т.В. Ицкович), рассматривают синтаксис проповеди (А. Климчукова, А.А. Моллаева, М.М. Савина и др.), выявляют особенности её композиционного построения (Г.А. Агеева, К.А. Кузьмина), описывают жанровые разновидности в жанре проповеди (Н.С. Баланчик), эволюцию языка проповеди (Л.И. Шоцкая).

**Актуальность** исследования определяется тем, что изучение языка проповедей способствует более глубокому проникновению в мир языка, литературы и православной культуры, даёт возможность понять основные процессы становления русского национального литературного языка и специфику языкового влияния проповеди XIX в. (на примере творений святителя Иннокентия) на последующие образцы данного жанра, на развитие гомилетического искусства в России. Актуальность исследования определяется также малоизученностью церковно-религиозных проповедей с точки зрения риторических и стилистических приёмов и их роли в религиозно-нравственном воздействии на слушателей.

**Целью** исследования стало выявление основных стилистических и риторических приёмов проповедей святителя Иннокентия, их роли в организации индивидуального авторского стиля проповедника, их возможностей с точки зрения воздействия на восприятие текста проповеди слушателями, а также языковое и риторическое влияние святителя Иннокентия на последующих проповедников.

На достижение поставленной цели были направлены следующие **задачи**:

1. Изучение теоретических аспектов темы, истории изучения языка религиозных текстов, проповеди как жанра и проповеднического наследия святителя Иннокентия (Борисова).
2. Анализ жанровых особенностей разновидностей проповеднического текста (слово, беседа, поучение) у святителя Иннокентия.
3. Рассмотрение стилистических особенностей лексики проповедей святителя, выявление соотношения канонического и авторского компонентов лексики.
4. Исследование риторических и стилистических приёмов, применённых Иннокентием Херсонским в языке проповедей, определение целей их использования проповедником.
5. Выявление специфики языкового влияния святителя Иннокентия на последующее развитие проповеди в России.

**Материал** исследования составили практически все проповеди Иннокентия Херсонского, вошедшие в одно из самых полных собраний его трудов – собрание сочинений в 6-ти томах (2007). Общее количество рассмотренных страниц – 3888. Для выявления языкового влияния святителя Иннокентия на дальнейшее развитие проповеднического искусства анализировались тексты проповедей архиепископа Димитрия (Муретова), митрополита Макария (Булгакова), Феофана Затворника, протоиерея Иоанна Восторгова, архиепископа Феофана Полтавского, протоиерея Александра Мраморнова, схиигумена Саввы (Остапенко), архимандрита Кирилла (Павлова), протопресвитера Александра Шмемана, отца Александра Меня, протоиерея Александра Борисова, архимандрита Иоанна (Крестьянкина), Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла.

**Методологическую базу** исследования составили фундаментальные труды в области религиозной философии и философии языка (Л.И. Василенко, Н.И. Безлепкин, С.Н. Булгаков, Г. Гадамер, иером. П. Гайденко, В.И. Гидиринский, В. Гумбольдт, А.Ф. Замалеев, В.В. Колесов, А.Ф. Лосев, П.А. Флоренский), богословия (Н.М. Аверин, иерей Г. Барашко, Ричард (Фома) Бэттс, прот. О. Давыденков, прот. П. Коломейцев, Г.В. Флоровский и др.), языка и стиля художественного и публицистического произведения (И.В. Анистратенко, Ш. Балли, М.М. Бахтин, А. Вежбицка, А.Н. Веселовский, В.В. Виноградов, Г.О. Винокур, И.Р. Гальперин, М.Л. Гаспаров, Н.А. Кожевникова, А.Н. Кожин, Б.А. Ларин, Д.С. Лихачёв, Ю.М. Лотман, А.М. Пешковский, А.А. Потебня, Д.Н. Шмелев и др.), исследования жизни и творчества Иннокентия Херсонского (И.Я. Авдиев, Ю.А. Бабинов, Н.И. Барсов, А.В. Зайцева, В.И. Коцюба, прот. А. Кравченко, Е.П. Красотин, Л. Мельникова и др.), труды по гомилетике (Н.А. Александренко, Я.К. Амфитеатров, Н.И. Барсов, А. Ветелев, М.Е. Козлов, П. Заведеев, В.П. Зубов, И.Я.Ю. Калниня, В.О. Певницкий, архиепископ А. Таушев) и риторике (Аристотель, Марк Фабий Квинтилиан, Марк Тулий Цицерон, Ю.Н. Варзонин, А.А. Волков, А.А. Ворожбитова, Е.С. Гаврилова, Е.Н. Зарецкая, Е.В. Клюев, Г.А. Копнина, Т.Б. Маклакова, В.П. Москвин, Т.Г. Хазагеров, Л.С. Ширина и др.), исследования языка, стилистики и риторических особенностей проповеди (Г.А. Агеева, Н.С. Баланчик, Е.Л. Барышева, И.В. Бугаева, В.А. Бурцев, М. Войтак, И.М. Гольберг, Т.И. Заворина, И.А. Истомина, Т.В. Ицкович, А. Климчукова, Д.Р. Копосов, О.А. Крылова, Л.П. Крысин, К.А. Кузьмина, А.А. Моллаева, Со Ын Ен и др.) и т. п.

Для достижения цели диссертации и решения поставленных задач в исследовании использовались следующие **методы**:

1. Основной метод – описательный, состоящий в наблюдении за функционированием в исследуемых текстах стилистических и риторических приёмов и комплексном многоаспектном анализе данных явлений.
2. Метод сплошной выборки при подборе языкового материала.
3. Метод наблюдения, состоящий в отслеживании роли в тексте проповеди языковых явлений.
4. Анализ функционирования в тексте проповеди стилистических и риторических приёмов.
5. Метод сопоставительного анализа проповедей разных авторов, позволивший оценивать наследование более поздними проповедниками языковых традиций святителя Иннокентия, лексико-стилистических особенностей его проповедей, стилистических и риторических приёмов.
6. Элементы когнитивного метода при обращении к ментальным или психологическим аспектам выбора (предпочтения) автором конкретного стилистического или риторического приёма, при оценке речевых намерений проповедника.

**Научная новизна** исследования состоит в том, что что в нём впервые предпринимается попытка дать комплексное системное описание стилистических и риторических приёмов, использованных одним из ярчайших проповедников XIX в. святителем Иннокентием (Борисовым), оказавшим влияние на всё последующее развитие проповеднического искусства. Особый интерес, на наш взгляд, представляет предпринятое в работе сопоставительное исследование стилистических и риторических приёмов проповедей проповедников разных исторических периодов, позволяющее выявить линии языкового влияния святителя Иннокентия на последующее развитие проповедничества. Кроме того, работа отличается введением в научный оборот оригинального текстового материала.

**Теоретическая значимость** диссертации заключается в том, что она заполняет лакуну в исследовании стилистических и риторических приёмов, использованных святителем Иннокентием Херсонским. Результаты, полученные в итоге комплексного многоаспектного анализа стилистических и риторических приёмов проповедей как святителя Иннокентия, так и более поздних проповедников, могут быть использованы для дальнейшего сопоставительного изучения структуры, семантики и особенностей функционирования в тексте проповеди различных языковых средств, что позволит приблизиться к разгадке таинства, которое представляет собой выбор проповедником того или иного средства языка для выражения своих мыслей, чувств, точки зрения на предметы и явления мира, для непосредственного и опосредованного воздействия на паству, создания атмосферы эмпатического переживания и т. д.

**Практическая ценность** диссертации определяется возможностью использования ее фактического и исследовательского материала в дальнейших лингвистических исследованиях проповеднической литературы, при написании обобщающих трудов по истории русского языка. Диссертация даёт материал для составления учебных курсов по теории красноречия, пособий по ораторскому искусству, гомилетике. Результаты выполненного исследования могут найти применение в вузовских курсах истории русского языка, синтаксиса, спецкурсах и спецсеминарах по проблемам исторической лексикологии, синтаксической стилистики, в организации научно-исследовательской работы студентов, а также могут быть полезны для педагогов, преподающих Закон Божий (Слово Божие), гомилетику и историю проповедничества на Руси. Кроме того, популяризация лучших образцов жанра проповеди способна оказать благотворное влияние на состояние культуры речевого общения носителей современного русского языка.

**Положения, выносимые на защиту:**

1. Проповедь даёт возможность исследовать не только язык и культуру, но и личность проповедника. Стилистические и риторические особенности проповедей святителя Иннокентия (Борисова) отражают личность святителя, с одной стороны, как глубоко верующего и очень эмоционального человека, с другой – как разносторонне образованного, передового человека своего времени, много сделавшего для развития духовности, общества, православного образования, искусства проповедничества и русского языка, наделённого ярчайшим литературным даром.
2. Риторическая, языковая составляющая является неотъемлемой частью жанра проповеди, наряду с богословской, духовной. Использование святителем Иннокентием Херсонским стилистических и риторических приёмов было вполне осознанным и опиралось на хорошее знание проповедником законов риторики и русского языка.
3. Жанровые разновидности проповедей святителя Иннокентия Херсонского, обозначенные как слово, беседа и поучение, не имеют существенных различий в содержании, построении и языковом оформлении: для них одинаково характерны диалогичность, проникновенность обращения к слушателям, установление с помощью риторических и стилистических средств тесной связи между проповедником и паствой, создание атмосферы эмпатии, совместного размышления над богословскими проблемами, эмоциональной близости, назидательный характер без внешней поучительности.
4. Для лексико-стилистического строя проповедей святителя Иннокентия (Борисова) характерна традиционная для жанра опора на книжную лексику и одновременно инновационное для его времени использование разговорной лексики (бытовой, эмоционально окрашенной, оценочной) с целями установления более тесного контакта с паствой, смягчения звучания проповеди, создания атмосферы понимания и единения паствы и священника.
5. Основными тропами, используемыми проповедником, являются метафора, которая встречается чаще всего, антономазия, гипербола, литота. Сочетая их с другими риторическими средствами, святитель Иннокентий делает более простыми сложные образы, повышает уровень эмоциональности текста, старается найти путь как к разуму, так и (в первую очередь) к сердцам слушателей. Наиболее часто при выборе ассоциаций проповедник обращается к миру природы и науки.
6. Святитель Иннокентий наиболее активно использует в проповедях риторические фигуры: плеоназм, синонимию, полисиндетон, эналлагу, оксюморон, риторические восклицания и др. Основными для его стиля являются эпитет, градация, анафора, интерпретация, сравнение, перифраз, антитеза, риторический вопрос, вопросно-ответные приёмы. С помощью риторических фигур проповедник усиливает эмоциональность текста и смысл его составляющих, вызывает сильные чувства слушателей, достигает большей яркости и предметности повествования, усиливает диалогичность проповеди. Причём созданию диалогичности служат не только специализированные фигуры диалогизма, но и весь комплекс риторических приёмов святителя.
7. Проповедническое творчество святителя Иннокентия (Борисова) оказало значительное воздействие на всё дальнейшее развитие русской проповеди: на содержание, идейную, этическую составляющие и, в особенности, на язык, риторические приёмы, используемые проповедниками более позднего времени.
8. Влияние языка проповедей святителя Иннокентия на язык и стиль проповедников последующих периодов было как непосредственным (на учеников и соратников, таких, как архиепископа Димитрия (Муретова), митрополита Макария (Булгакова), святителя Феофана Затворника), так и опосредованным, глубоким, внутренним (на всё дальнейшее проповедническое искусство таких священников, как протоиерей Иоанн Восторгов, архиепископ Феофан Полтавский, протоиерей Александр Мраморнов, схиигумен Савва (Остапенко), архимандрит Кирилл (Павлов), протопресвитер Александр Шмеман, протоиерей Александр Мень, протоиерей Александр Борисов, архимандрит Иоанн (Крестьянкин), Святейший Патриарх Московский и всея Руси Кирилл и другие).

**Апробация** работы осуществлена в докладах на научных и научно-практических конференциях: 7-8 мая 2013 года в Московской духовной академии на III Межвузовской студенческой конференции «Актуальные вопросы современной богословской науки», 1-2 мая 2015 года в Московской духовной академии на научной студенческой конференции «Актуальные вопросы современной богословской науки», 1 декабря 2015 года в Перервинской духовной семинарии на конференции «Платоновские чтения». Результаты диссертационного исследования докладывались на заседаниях кафедры филологии Московской духовной академии в 2014-2016 гг.

**Структура** диссертации. Диссертация состоит из введения, трёх глав (одной теоретической и двух практических), заключения, списка проанализированной литературы, включающего 220 источников, списка словарей и энциклопедий из 7 наименований, и списка источников примеров, состоящего из 17 наименований.

# **основное содержание работы**

Во **введении** предлагается общая характеристика работы, даётся обоснование её актуальности, определяются объект, предмет, цели и задачи предпринятого исследования, его методологические основания, научная новизна, теоретическая значимость и практическая ценность. Формулируются выносимые на защиту основные положения, уточняются использованные в ходе диссертационного исследования методы, определяется материал исследования, а также приводятся сведения, касающиеся апробации основных положений и практических результатов диссертации.

В **главе 1 «Святитель Иннокентий (Борисов) в истории русской проповеди»** проведён теоретический анализ основных положений, важных с точки зрения диссертационного исследования.

В параграфе **1.1.** «**Святитель Иннокентий (Борисов), архиепископ Херсонский и Таврический как русский проповедник**» рассмотрены факты из жизни святителя, важные для понимания его как проповедника.

Значение деятельности святителя Иннокентия Херсонского как пастыря, священнослужителя, религиозного деятеля необычайно велико. Однако святитель Иннокентий остался в истории русской мысли в первую очередь как проповедник, оставивший более пятисот проповедей, представляющих собой великолепный образец ортодоксального красноречия. Проповеди распространялись по всей России; часть их была переведена на другие языки – французский, немецкий, польский, сербский, греческий, армянский. Достоинства проповедей владыки Иннокентия высоко отмечали во все времена специалисты разных наук – от богословия до педагогики. Проповедничество было главным делом всей жизни святителя Иннокентия. Все его проповеди – превосходнейшие произведения ораторского искусства и настоящие образцы высокохудожественной русской речи, не получившие до сих пор заслуженного внимания со стороны лингвистов и нуждающиеся в изучении как образцы ораторского искусства и гомилетического красноречия.

Параграф **1.2.** «**Жанр проповеди как объект исследования**» посвящён анализу истории развития гомилетического красноречия и жанра проповеди, а также истории изучения проповеди исследователями.

Проповедь представляет собой монологические речевое произведение (устное или письменное), произносимое священнослужителем с целью религиозного наставления и воспитания, имеющее определённые особенности на уровне формы, языка и композиции, ориентированное на специально подготовленных слушателей (паству). Имея глубокие традиции, проповедь как жанр активно развивается и в настоящее время.

Тексты жанра проповеди в постперестроечный период, в связи со сменой идеологической парадигмы, начали активно изучаться со стилистической, коммуникативной, риторической, прагматической точек зрения. Исследователи анализируют лексические средства выразительности в текстах православной проповеди, её фонетическую, произносительную сторону, тональность, рассматривают синтаксис проповеди, выявляют особенности её композиционного построения, описывают жанровые разновидности в жанре проповеди, эволюцию языка и т. п. В то же время остаются лакуны в исследовании проповеднического наследия ряда ярчайших русских проповедников (в том числе святителя Иннокентия Херсонского) и в планомерном описании применяемых проповедником стилистических и риторических приёмов в тесной связи с особенностями его личности.

В параграфе **1.3.** «**История изучения духовного и литературного наследия святителя Иннокентия (Борисова)**» проведён анализ основных направлений изучения наследия святителя Иннокентия (Борисова) в отечественной науке.

Проповедническое наследие (духовное и литературное) святителя Иннокентия (Борисова) представляет богатейший и интереснейший материал для исследования. Оно настолько богато идейно и содержательно, что его рассматривают представители различных отраслей знания: богословия (архиепископ Аверкий (Таушев), В.П. Зубов, В.И. Коцюба и др.), философии (Е.П. Красотин, В.В. Родин и др.), педагогики (А.В. Зайцева, Н.Ю. Сухова), литературоведения (Н.Н. Лисовой и др.), лингвистики (Е.Л. Барышева, И.Я.Ю. Калниня). Однако язык проповедей Иннокентия Херсонского изучен недостаточно, а его анализ с точки зрения риторических и стилистических приёмов, применявшихся автором, практически не проводился.

В параграфе **1.4.** «**Язык и стиль художественного и публицистического произведения как предмет лингвостилистического исследования**» был проведён обзор исследований языка, стиля и образности художественного и публицистического текста.

Язык, стиль и образность художественного текста исследовали многие учёные, среди которых в первую очередь нужно отметить классиков языкознания и литературоведения, таких, как Ш. Балли, В.В. Виноградов, Г.О. Винокур, Б.А. Ларин, А.Ф. Лосев, Ю.М. Лотман, А.М. Пешковский, А.А. Потебня и многие другие. В изучении лингвостилистической и образной составляющей художественного текста в течение ХХ века оформились несколько направлений: структурное (А.М. Пешковский), текстологическое (В.В. Виноградов), эстетическое (Н.В. Данилевская, Б.А. Ларин), семиотическое (Ю.М. Лотман, И.А. Стернин, М.Я. Розенфельд), логико-когнитивное (А.Ф. Лосев, Е.В. Шустрова), литературоведческое (М.Л. Гаспаров, А.Н. Кожин, Л.В. Чернец) и др.

Исследования в основном ведутся на материале произведений художественной литературы. Учёных в первую очередь интересует проблема изобразительности художественного текста (Е.Б. Борисова и др.). Язык, стиль и образность публицистического текста (в частности, ораторской речи и её разновидностей) начали изучаться позже, чем данные характеристики текста художественного, но уже достаточно хорошо исследованы (А.А. Ворожбитова, М.А. Деминова, М.П. Ковалева, Г.А. Копнина и др.).

С точки зрения риторики учёные выделяют изобразительно-выразительные образные средства языка, классификации которых имеют разные основания и поэтому многообразны (А.А. Волков, Е.В. Клюев, В.П. Москвин, Т.Г. Хазагеров и Л.С. Ширина и др.). Основой классификации риторических средств является их деление на тропы (средства выразительности, основанные на внутренних ресурсах слова, употреблении слова или сочетания слов в переносном значении, иносказании) и фигуры (приёмы стилистического синтаксиса, основанные на использовании не лексического значения слова, как тропы, а строения предложения, порядка слов и т. п.), которого мы придерживались в практической части диссертации, опираясь в первую очередь на классификацию профессора А.А. Волкова.

Язык, стиль, образные выразительные средства текстов проповедей только начали исследоваться такими учёными, как Д.А. Звездин, Н.Б. Мечковская, М.В. Сибирева, Со Ын Ен, Н.Е. Титкова, З.Г. Шабанова, И.Н. Щукина и нек. др. Необходимо более глубокое исследование языка, стиля, образности, риторических приёмов проповеднических текстов.

В **главе 2 «Особенности языка и стиля проповедей святителя Иннокентия (Борисова)»** мы рассмотрели стилистические и риторические приёмы проповедей святителя Иннокентия (Борисова), их разновидности, экспрессивные возможности, роль в выражении особенностей личности проповедника и т. п.

В параграфе **2.1.** «**Жанровое своеобразие проповедей святителя Иннокентия (Борисова)**» мы рассмотрели основные жанры проповедей святителя и выяснили, что содержание, построение и языковое оформление проповеднических текстов святителя Иннокентия Херсонского, обозначенных различными терминами (слово, беседа, поучение), не имеют существенных различий, так как для всех проповедей одинаково характерны диалогичность, проникновенность обращения к слушателям, использование личного местоимения *мы* для обозначения тесной связи между проповедником и паствой, обращения *братие*, различных вопросов (риторического вопроса, вопросно-ответного приёма) и других средств, цель которых – создание атмосферы эмпатии, совместного размышления над богословскими проблемами, эмоциональной близости.

В параграфе **2.2.** «**Лексическо-стилистические особенности языка проповедей**» проанализированы особенности лексико-стилистического оформления текстов проповедей святителя Иннокентия (Борисова).

Стилистическую основу текста проповедей святителя составляет книжная лексика, слова и словоформы (устаревшие, торжественные слова, старославянизмы). Отличительной особенностью лексико-стилистического строя проповедей владыки Иннокентия (Борисова) является использование лексико-фразеологических элементов, которые выходят за границы языкового стандарта проповеди, в первую очередь, разговорной лексики (бытовой, эмоционально окрашенной, оценочной) с целями смягчения звучания проповеди, создания атмосферы понимания и единения паствы и священника.

С помощью разговорной лексики, обозначающей нежные чувства (*заботливый, заботливость, нежный, нежность*), святитель создаёт образ церкви, по-матерински пекущейся о христианах, защищающей их. Недаром названные слова часто сочетаются с эпитетом *материнский*, сравнением с матерью: *«Церковь показала при сем случае всю* ***материнскую******заботливость*** *о нас»* («Слово в неделю мясопустную»). Эпитеты с разговорной стилистической окраской используются с целью смягчения текста проповеди: *«С нынешнего дня, братие, Святая Церковь начинает приуготовление к Святой и великой Четыредесятнице, почему и начала оглашать слух наш* ***трогательным*** *воззванием к покаянию»* («Слово в неделю о мытаре и фарисее»), в результате чего мысль становится более близкой прихожанам.

Нарушает привычный стилистический строй проповеди бытовая лексика, основная функция которой – создание стилистического контраста с основной, фоновой лексикой книжной стилистической окраски: *«А настоящее время года видимо располагает к сему, ибо теперь,* ***после зимнего заключения в душных комнатах****, всякий более или менее сближается с приро­дою и, сближаясь, вступает невольно во многие отношения с ней»* («Беседы о природе»). Бытовая лексика, с помощью которой проповедник описывает привычные для слушателей явления их жизни и рисует близкие им по настроению картины, призвана создать атмосферу понимания и единения между священником и слушателями. Тонко чувствующий природу, её состояние, постоянно проводящий параллели между явлениями природы и духовного мира, святитель Иннокентий не может не ввести в описания природы разговорных слов: *«Так, смотря на* ***теперешнее******весеннее убранство природы****, на всюду* ***разви­вающуюся*** *зелень, на везде* ***рассыпающиеся*** *цветы, и сравнивая все это с преж­нею наготою и мертвостью, кто не скажет, что теперь спавшая зимним сном природа как бы воспрянула от сна и, подражая Святой Церкви, начала празд­новать день воскресения!»* («Беседы о природе»).

Оценочная лексика с разговорной окраской, введение которой в текст проповеди часто неожиданно: *«А сражение – вещь* ***чудна́я****! В нем чем храбрее действуют, тем менее несут потерь; и напротив, чем более жалеют себя и прячутся, тем более теряют и падают»* («Слово в первое служение после сражения»), резко контрастирует с тематическим и лексико-стилистическим фоном проповеди и призвана удивить слушателя.

Окказиональная лексика, вводимая святителем Иннокентием в тексты проповедей, призвана привлекать внимание реципиента, менять стилистический строй текста: *«Самоосуж­дение, самопрезрение и* ***самоненавидение*** *бедного грешника простирается иногда в сем случае до того, что он готов бывает сам исполнить казни над собой, как показывает пример Иуды»* («Слово на литургии преждеосвященных даров в среду недели 1-й Великого поста, о покаянии»).

Особо выделяется в стилистическом строе проповедей святителя Иннокентия лексика научного стиля, употребление которой – одно из свидетельств энциклопедической учёности святителя, его глубоких естественнонаучных познаний: *«Воспламенись наша* ***атмосфера*** *– и все на земле, самая земля сгорит»* («Слово о лете, второе»); *«Между тем, в продолжение подобных бурь не падает с неба ни одной снежинки, которая не была бы, во-первых, осмотрена, прибрана и даже укра­шена со всем тщанием, и коей, во-вторых, не было бы указано на лице земли своего места и отношения к другим подобным* ***атомам****»* («Слово о зиме»); *«…Кто обращает внимание на вид и состав пада­ющих снежинок, кроме малого числа* ***естествоиспытателей****?»* (Там же). Перед нами встаёт образ священника-учёного, новый для данной сферы общественного служения; образ человека, не только много знавшего, но и стремившегося передать свои знания слушателям, возбудить в них познавательный интерес, сформировать новое отношение к науке, не противоречащее религии, а связанное с нею.

С помощью стилистических и риторических средств (разговорная лексика, употребление местоимения *мы* для обозначения единения священника и паствы, риторические вопросы, риторические восклицания и др.) святитель Иннокентий создавал у слушателей ощущение теплоты, нежности, сердечности, стремился к эмпатии – установлению атмосферы совместного переживания того, о чём сообщается в проповеди.

Параграф **2.3. «Тропы как средство усиления образности речи в проповедях святителя Иннокентия»** нацелен на характеристику используемых проповедником тропов и их роли в тексте.

Святитель Иннокентий использовал в проповедях такие тропы, как метафора, антономазия, гипербола, литота и др. С помощью метафор Иннокентий подчёркивает значение уже известных пастве персонажей, связанных с христианством, и помогает увидеть их с новой стороны, по-новому ощутить значение их деяний: *«Петр – это* ***камень веры*** [согласуется с переводом имени Пётр с греческого – иером. Афанасий]*, как назвал его Сам Началовождь и Совершитель нашей веры. Павел – это* ***труба, вострубившая благовестие во все концы вселенной****, это* ***молния, пожегшая и испепелившая все храмы идольские, все хврастие язычества****»* («Слово по удалении неприятелей из Крыма»). Кроме того, метафоры помогают проповеднику сделать более доступными сложные для понимания верующих явления, придать черты конкретики отвлечённым понятиям: *«Ибо ничего нет тяжелее и не­подвижнее души, преданной миру, оплотяневшей и пригвожденной к утехам земным: она за малыми и ничтожными вещами гоняется как дитя: плачет, когда у нее отнимут безделку, а на самое большое и важное не смотрит или отвращается, подобно как дети прячутся, когда им показать что-либо величественное. Так было и с Иудеями»* («Беседа на второй день праздника Рождества Христова, на утрене»).

Антономазия, по сути, является разновидностью метафоры, отличающейся специфическим объектом для переноса лексического значения – именем собственным. В примере: *«Ирод Иеру­салимский не мог погубить Отроча в Вифлееме; а* ***Ирод наш внутренний*** *может погубить Его в сердце нашем. Кто сей Ирод? Это – наш ветхий, плотской человек; это – наше греховное нечистое самолюбие; это – наша злая воля! В самом деле, сколько есть людей, кои чувствовали внутри себя благодатное присутствие Спасителя своего, а потом, по небреже­нию, лишились сей благодати, соделались, якоже Вифлеем, после исшествия из него Спасителя»* («Слово в день Рождества Христова») собственным именем *Ирод* проповедник называет те отрицательные внутренние качества человека, которые могут погубить в нём Христа, как реальный исторический персонаж с данным именем погубил Христа реального.

Гиперболы, в соответствии со своей сутью, служат в проповедях святителя Иннокентия преувеличению качества или признака, особенностью же использования гипербол святителем является то, что с их помощью он изображает целые картины, совмещая гиперболу с другими риторическими средствами. Например: *«Падение Адамово!.. Когда произносишь слова сии, то кажется* ***весь мир восстает против тебя****:* ***со всех сторон*** *несутся* ***вопли, стоны и упреки****;* ***всюду*** *представляются* ***потоки крови и слез****, нами пролитых;* ***все*** *злое и преступное –* ***в прошедшем, настоящем и будущем*** *– является налицо и требует за себя отве­та;* ***небо и земля, солнце и звезды, растения и животные*** *идут на суд против тебя и говорят: ты лишил нас первобытного совершенства!»* («Слово в Неделю сыропустную, огласительное»). Литота как явление, противоположное гиперболе и состоящее в преуменьшении качеств, свойств, значений, тесно, тем не менее, с гиперболой связано и также служит преувеличению того, что сопоставляется с преуменьшаемым объектом или качеством: *«Каждую весну мы видим довольно явственно образ первобыт­ного происхождения вещей, который, не имея первобытной огромности, коей, впрочем, наше* ***слабое око*** *не могло бы, вероятно, и перенести, заменяет ее мно­гократным повторением своим»* («Слово о весне, первое»).

Стилистические и риторические средства помогали святителю Иннокентию (Борисову) занять в восприятии слушателей позицию равного, установить с паствой тесный контакт, сделать предмет и язык речи более доступным, конкретизировать, разъяснить образ (метафора, антономазия, литота, интепретация, эналлага, приёмы диалогизма и др.).

В параграфе **2.4. «Риторические фигуры в проповедях святителя Иннокентия как средство воздействия на слушателей**» предметом рассмотрения стала риторичность проповедей святителя и средства её создания.

Фигуры речи разделяются на фигуры выделения и фигуры диалогизма. Одним из наиболее распространённых разновидностей фигур выделения, в свою очередь, являются добавления и повторы, к которым относятся в проповедях святителя Иннокентия Херсонского эпитет, плеоназм, синонимия, градация, реприза, анафора, интерпретация, многосоюзие и др. Такие риторические приёмы, как плеоназм и синонимия, используются святителем Иннокентием в комплексе. Рассмотрим пример: «*Только наша суетность измышляет мно­жество* ***мелких****,* ***ненужных нужд****, и удовлетворением их мучит* ***сама себя*** *и других; только ненасытимость нашей плоти* ***увеличивает через меру*** *потребности светлых дней, кои,* ***сами по себе*** *будучи питательны для духа,* ***по тому самому*** *менее требуют пищи для плоти»* («Слово в Великий Понедельник, на утрене»). Градация применяется святителем Иннокентием особенно часто, причём проповедник достигает нарастания содержательного и эмоционального напряжения разнообразно и мастерски, сочетая градацию, как правило, с другими риторическими приёмами. В примере: *«Никто не свободен от* ***смерти****. Войдите в полуразвалившуюся хижину, увидите гроб, на горах* ***смерть****, в долинах* ***смерть****, на морях и реках* ***смерть****. Всему есть сроки и время:* ***смерти*** *нету»* («Слово о смерти вообще»)градация строится и усиливается с помощью повтора слова *смерть*, причём это разные типы повтора (простой повтор, эпифора), антитезы (в последнем предложении), стилистического нагнетания (*полуразвалившаяся хижина, гроб* и под.) и других средств.

Для стиля святителя Иннокентия Херсонского характерно сочетание риторических и стилистических приёмов и средств выразительности в пределах одного предложения, высказывания, сложного синтаксического целого, что служило усилению экспрессивности речи, повышению силы её воздействия на слушателей.

Вторая разновидность фигур выделения – сокращения и значимые нарушения смысловой и грамматической связи, к которым у владыки Иннокентия Херсонского относится эналлага (подстановка). Святитель Иннокентий прибегает к такой разновидности эналлаги, как ис­пользование местоимения первого лица «я» вместо местоимения второго лица «вы» при описании тех чувств, которые должна испытывать паства. Проповедник говорит в этом случае, на первый взгляд, о своих чувствах и ощущениях: *«Увы, куда ни обращусь, везде вижу следы моего падения: вижу и в разру­шительной для меня борьбе бездушных стихий, и в некоем постоянном враж­довании против меня существ одушевленных; вижу и в грозных явлениях надо мною неба, и в бесплодии возделываемой мною земли; вижу и в бренности моего ума, и в ломкости моих произведений…»* («Слово в Неделю сыропустную, огласительное»). Апелляция к себе делает проповедника ближе к пастве, служит стиранию границ, показывает слушателям, что священнослужитель – такой же человек, как и они, и одновременно подсказывает им, какие чувства они сами должны испытывать по тому или иному поводу, то есть имеет, помимо прочего, назидательное, дидактическое значение без видимой назидательности, незаметное для паствы.

Ещё одна разновидность фигур выделения – определения и сравнения, к которым относятся у святителя Иннокентия сравнительные конструкции, перифраз, антитеза, оксюморон и др. Сравнения, используемые святителем Иннокентием, могут быть основаны на различных ассоциациях как религиозного, так и светского характера. Апелляции в сравнениях к христианским легендам, сюжетам из Священного Писания нередки: *«Вероятно, не одни галлы, а и прочие, ослепленные тлетворным ду­хом их, племена взирали на сей единственный народ, как на покрытый мраком неведения, а между тем, в этом священном мраке, который для них только,* ***как чудесный столп Израиля для египтян был темен****, заклю­чался тот дивный свет свыше, который вместе с сим богохранимым наро­дом имел вывести их всех из Чермного моря всеобщего плена на он-пол пакибытия гражданского»* («Слово на день Рождества Христова…»), что свойственно религиозному канону. Также неизменным источником параллелей, сравнений и метафор является для святителя Иннокентия мир природы и многообразные физические явления. Нередко в сравнения проповедник апеллирует также к образам, связанным с техникой: *«Тело наше не напрасно* ***сравнивается с машиной, искус­но устроенной****»*.

Фигуры диалогизма в проповеди святителя Иннокентия служат для придания речи вида беседы, благодаря им монологическое выступление превращается в диалог, совместное обсуждение пастором и паствой того или иного богословского вопроса. Святителем Иннокентием наиболее часто используются такие фигуры диалогизма, как цитата, риторический вопрос, риторическое восклицание, риторическое обращение, вопросно-ответный приём, заимословие и др. Риторические вопросы в проповедях святителя Иннокентия характеризуются многокомпонентностью, то есть проповедник задаёт несколько вопросов подряд, направленных на усиление одного и того же утверждения: *«Господь глаголал о Своем пути апостолам; но можно ли сказанного Им не отнесть к себе всякому, кто токмо слышит оное? Он возбуждал внимание к Своим страданиям в первых учениках Своих; но какой са­мый последний ученик не почувствует себя обязанным к тому же?»* («Слово в Великий Понедельник, на утрене»).

Диалогизация достигается проповедником не только за счёт употребления специально предназначенных для этого фигур диалогизма, но и с помощью других стилистических и риторических приёмов (использования бытовой лексики, интепретации, эналлаги и др.).

Стилю проповедей святителя Иннокентия свойственно поучение без нарочитости, назидание, незаметное для паствы и тем более ценное. Способствуют этому используемые проповедником риторические и стилистические приёмы: местоимения *мы, наш*, литота, а также научная лексика, научные и технические образы в сравнениях и метафорах.

В выборе проповедником, который является создателем, творцом оригинального текста, тех или иных стилистических и риторических приёмов, лексики отражаются его человеческие качества и особенности личности: глубокая эмоциональность, энциклопедическая учёность, стремление привести паству к вере не путём бездумного приёма её догматов, а путём раздумий и искренней убеждённости.

**Глава 3 «Влияние проповедей святителя Иннокентия (Борисова) на последующее развитие проповеди в России»** посвящена анализу значимости проповедей святителя для всей дальнейшей русской православной проповеди.

В параграфе **3.1.** «**Святитель Иннокентий (Борисов) как создатель школы русских проповедников**» выявлено, что своею яркою проповедническою деятельностью святитель Иннокентий произвел, можно сказать, истинный переворот в искусстве русской проповеди, основав целую новую школу русских проповедников, к которой принадлежит большая часть лучших из несших слово Божие людям в последующее время. Среди прямых учеников проповедника могут быть названы иеромонах Димитрий (Муретов), протоиерей И.М. Скворцов, И.П. Максимович, П.И. Щеголев, архимандрит Филарет (Филаретов), протоиерей А.М. Воскресенский и др. Это проповедники, непосредственно общавшиеся со святителем и впитавшие его наследие.

Кроме того, опосредованными учениками святителя Иннокентия можно назвать тех священнослужителей, на которых он влиял непрямо, посредством глубинных связей, проходящих сквозь время. Относительно них можно сказать, что святитель Иннокентий создал новую русскую школу проповедничества, во-первых, далёкую от всякой внешней эффектности и сухой учёности, так как сам он, обладая глубокими познаниями в разных сферах науки и выказывая свои познания в проповедях, тем не менее, основной упор делал на чувство, на передачу эмоций, вовлечение паствы в совместное глубокое эмпатическое переживание. Это протоиерей Иоанн Восторгов, архиепископ Феофан Полтавский, протоиерей Александр Мраморнов, схиигумен Савва (Остапенко), архимандрит Кирилл (Павлов), протопресвитер Александр Шмеман, протоиерей Александр Мень, протоиерей Александр Борисов, архимандрит Иоанн (Крестьянкин), Святейший Патриарх Московский и всея Руси Кирилл и другие.

Проповедническое творчество святителя Иннокентия Херсонского оказало огромное влияние на всё развитие отечественного проповеднического искусства последующих лет. Воздействие это было многоаспектным: последователи воспринимали от святителя богословские идеи, понимание веры, трактовки её сложных моментов. Но основным, наиболее значительным, на наш взгляд, было воздействие языковое.

В параграфе **3.2. «Языковое влияние святителя Иннокентия на развитие русской проповеди»** мы отмечаем, что святитель Иннокентий Херсонский раз и навсегда изменил русскую проповедь, причём в первую очередь и через языковое воздействие.

На всех последующих православных русских проповедников, независимо от того, были или не были они непосредственными учениками святителя Иннокентия, повлияли такие черты его проповедей, как эмоциональность и экспрессивность, установление позиции равного, тесный контакт со слушателями, большая доступность, желание разъяснить сложное простыми словами, стилистическое варьирование лексики, стремление поучать незаметно, без нарочитости, желание придать проповеди характер беседы и др.

Усиливают экспрессивность, выразительность текста посредством таких стилистических и риторических приёмов, как метафора, сравнение, эпитеты, гипербола, повторы, антитеза, градация, синонимия, синтаксический параллелизм, риторические вопросы и др., ученики и последователи святителя Иннокентия архиепископ Димитрий (Муретов), митрополит Макарий (Булгаков), архиепископ Феофан Полтавский, протоиерей Александр Мраморнов, архимандрит Кирилл (Павлов), протоиерей Александр Мень, протоиерей Александр Борисов, Святейший Патриарх Кирилл и другие проповедники.

Стремятся к конкретизации, разъяснению образов и сложных моментов текста при помощи сравнений, синонимии, интерпретации, следуя при этом традициям святителя Иннокентия, проповедники архиепископ Димитрий (Муретов), святитель Феофан Затворник, схиигумен Савва (Остапенко), протопресвитер Александр Шмеман, протоиерей Александр Мень, архимандрит Иоанн (Крестьянкин), Святейший Патриарх Кирилл и другие.

Придают проповеди диалогический характер, форму живой беседы и непосредственного размышления, используя для этого, как и святитель Иннокентий, вопросно-ответные конструкции, риторические вопросы (часто с несколькими вопросами подряд), ответствование, местоимения *мы, наш*, обращения к слушателям проповедники митрополит Макарий (Булгаков), архиепископ Феофан (Быстров), священномученик Иоанн Восторгов, схиигумен Савва (Остапенко), протопресвитер Александр Шмеман, протоиерей Александр Мень, протоиерей Александр Борисов, архимандрит Иоанн (Крестьянкин), Святейший Патриарх Кирилл и другие.

Сочетают, подобно святителю Иннокентию, несколько риторических приёмов в пределах одного синтаксического компонента текста митрополит Макарий (Булгаков), архиепископ Феофан Полтавский, схиигумен Савва (Остапенко) и другие проповедники с целью усилить данный элемент текста, выделить его, умножить силу его воздействия на слушателей.

Привнесение разговорных и бытовых лексических элементов в строй проповеди, начатое в числе первых святителем Иннокентием, можно отметить у святителя Феофана Затворника, священномученика Иоанна Восторгова, протопресвитера Александра Шмемана, протоиерея Александра Меня, протоиерея Александра Борисова, Святейшего Патриарха Кирилла и др. Данная инновация демонстрирует, что проповедь является живым, развивающимся жанром, а большинство проповедников несут слово Божье с помощью актуальных для слушателей слоёв языка, не нарушая при этом основных канонических требований к проповедническому тексту, не упрощая его искусственно, оставляя простор для осмысления текста.

В большинстве современных проповедей наблюдается синтез классической для проповеди церковнославянской стихии и современного литературного языка, который начинается с влияния и в какой-то мере механического соединения контрастирующих форм литературной речи с проповедью. Этот синтез и составляет основу дальнейшего развития стиля современной проповеди.

В **заключении** подводятся итоги работы, формулируются основные результаты исследования и намечаются его перспективы.

Исследование проповедей святителя Иннокентия (Борисова) позволяет увидеть исторический и культурный срез одного из самых интересных периодов развития русского общества – середины XIX века – через анализ языкового портрета ярчайшего русского проповедника, духовного отца поколений православных россиян.

Особенно важно то, что, рассматривая проповеди святителя Иннокентия Херсонского и использованные в них риторические и стилистические приёмы, мы смогли проанализировать не только язык и культуру, присущую на примере святителя Иннокентия лучшим представителям того времени, но и личность самого проповедника – выдающегося человека своего времени, много сделавшего для развития духовности, культуры, общества, православного образования и языка России. Анализируя стилистические и риторические приёмы проповедей святителя Иннокентия (Борисова), мы увидели святителя как разностороннюю личность, человека, во-первых, искренне верующего, очень эмоционального и стремящегося через свои эмоции укрепить безграничную веру в слушателях, а во-вторых, многогранного, весьма образованного, передового, много и активно работающего, кроме того, наделённого ярчайшим литературным даром, умеющим с помощью богатств языка тонко соединить духовность и душевность.

Анализ применяемых святителем Иннокентием Херсонским стилистических и риторических приёмов показывает, что с их помощью он старается найти путь как к разуму, так и к сердцам слушателей, однако эмоциональные аргументы для проповедника важнее, чем логические. В первую очередь святитель стремится обратиться к сердцам, чувствам паствы, направить их на эмоциональное приятие веры и проповедуемых истин. С этой целью им используются эмоционально-окрашенная лексика, развёрнутые метафоры, фигуры диалогизма и др. риторические средства.

Исследование проповедей святителя Иннокентия, глубоких по содержанию, тщательно продуманных и поэтому совершенных по форме, оказавших значительное влияние на всё дальнейшее развитие отечественного проповеднического искусства, весьма перспективно и должно быть продолжено. Мы видим несколько возможных направлений дальнейших исследований: во-первых, может быть углублён анализ использованных святителем Иннокентием (Борисовым) стилистических и риторических приёмов, расширен их список, дополнена классификация, конкретизированы их функции; во-вторых, перспективно исследование языкового влияния святителя на проповеднические искусство каждого из рассмотренных в диссертации деятелей церкви и тех, чьё творчество ещё не рассматривалось, с точки зрения воплощения в их проповедях богословского, этического, педагогического, риторического и языкового наследия святителя Иннокентия Херсонского. Обращение к проповедям святителя Иннокентия сегодня – это один из способов укрепить веру россиян; священнослужителю, кроме того, анализ проповедей святителя даёт материал для размышлений, богословских выводов, повышения языкового мастерства, для совершенствования собственного проповеднического творчества.

**Основные положения диссертации отражены**

**в следующих публикациях:**

1. Афанасий (Иванов), иером. Лексико-стилистические особенности языка проповедей святителя Иннокентия (Борисова) // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия «Гуманитарные науки». – 2016. – № 4. – С. 159-162.
2. Афанасий (Иванов), иером. Святитель Иннокентий Херсонский и Таврический как проповедник. Труды Перервинской православной духовной семинарии. – 2015. – № 13. – С. 67-86.
3. Афанасий (Иванов), иером. Жанровое своеобразие проповедей святителя Иннокентия (Борисова). // Богослов.ру. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: http://www.bogoslov.ru/text/4883205.html.